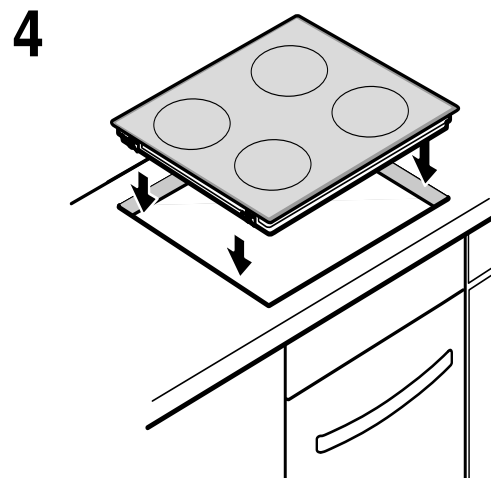
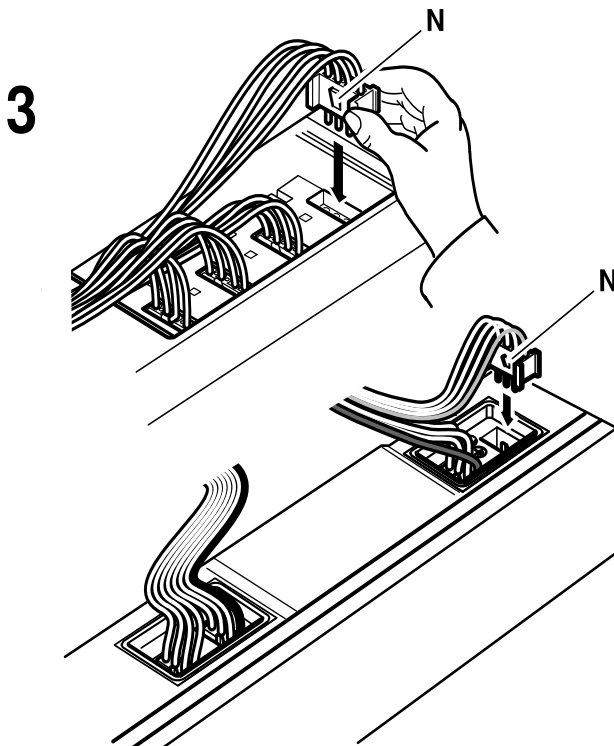
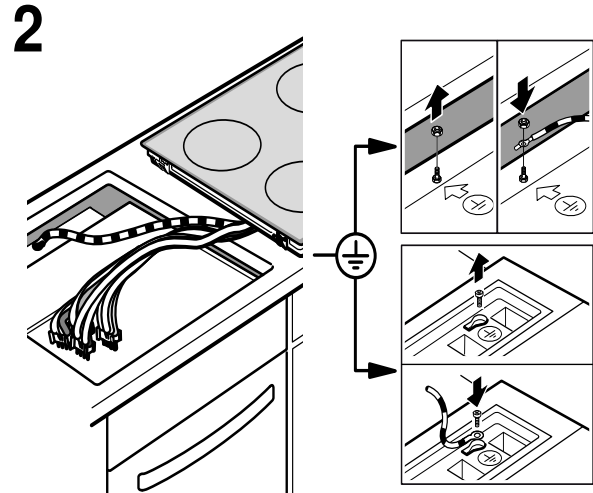
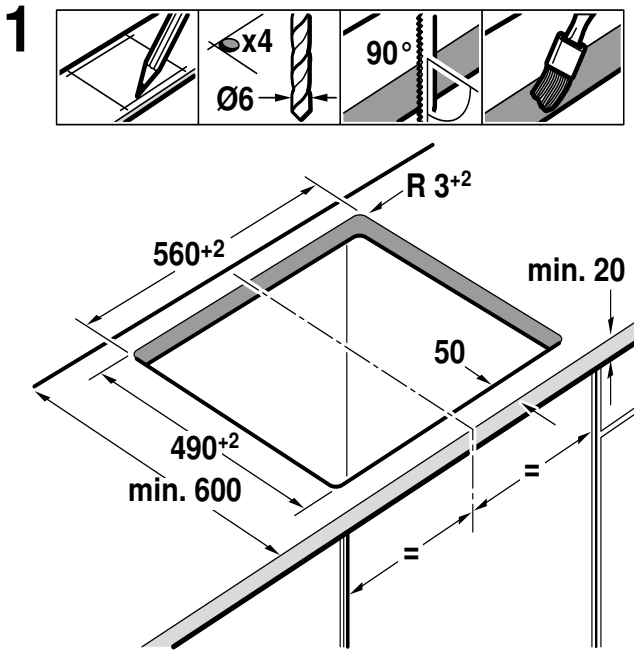


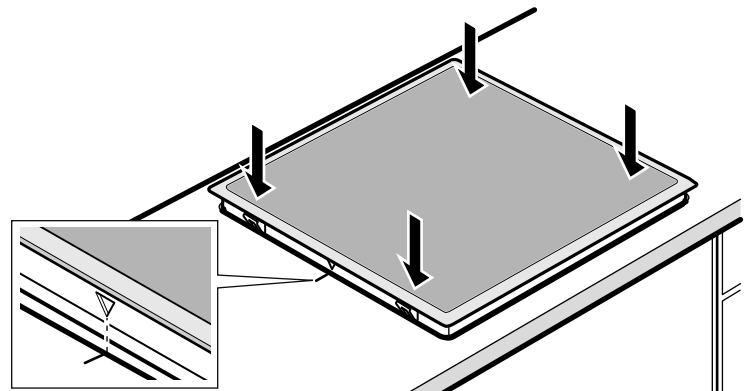
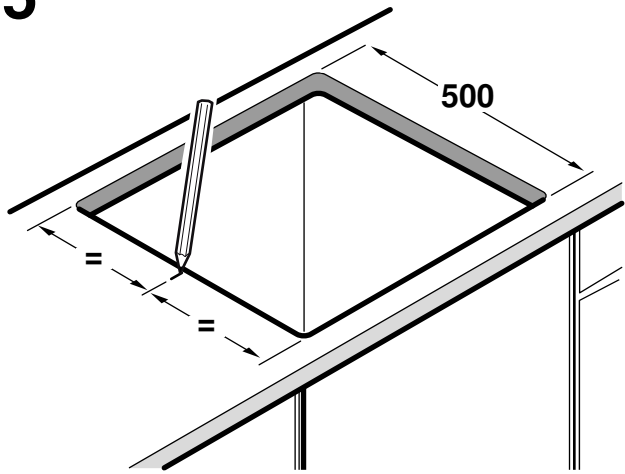


bg Ръководство за монтаж
et Paigaldusjuhend
hr Upute za montažu
hu Szerelési útmutató
kk Орнату туралы нұсқаулар
lt Montavimo instrukcija
lv Montāžas instrukcija

mk Упатство за монтажа
ro Instrucțiuni de montaj
sk Montážny návod
sl Navodila za montažo
sq Udhëzim për montim
sr Uputstvo o postavljanju
uk Інструкція з монтажу



5



bg

Трябва да спазвате следното

Електрическо свързване: само от концесиониран специалист.

При неправилно свързване гаранцията губи валидността си.

Вграждане: само професионално, при щети отговаря извършилият монтажа.

Готварски плот и печка: само от една и съща марка и с еднаква точка за комбиниране.

Защитата при допир: трябва да се гарантира чрез вграждането.

Указание за монтаж: да се спазва това на печката.

Работен плот: равен, изравнен, стабилен.

Подготовка на кухненската мебел - фиг. 1

Шкаф за вграждане: устойчив на температури от най-малко 90°C.

Профил: Минимално разстояние до страничните стени: 90 мм.

След дейностите по изрязване отстранете стружките.

Отрязани плоскости: залепете с устойчиво на топлина лепило.

Свързване на готварския плот - фиг. 2 и 3

Печката трябва да се свърже към мрежата, но да е без напрежение!

Готварският плот да се постави както е показано на фиг. 2.

1. Завинтете защитния проводник PE (зелено/жълто) на готварския плот към мястото на заземяване ⊕ на печката.

2. Щепселът за котлоните да се пъхне в печката, вж. фигура 3. Цветът на предния проводник трябва да съответства на цветовото обозначение на стикера. Изпъкналата част **N** на щепсела трябва да сочи наляво.

Поставете готварския плот - фиг. 4

Проводници: при вграждане не ги захващайте.

Притиснете готварския плот в застопоряването.

Облицовани плотове: уплътнете фугите със силиконов каучук.

Използване на готварския плот при наличен профил на работния плот с 500 мм дълбочина - фиг. 5

1. Маркирайте средата на профила
2. Поставете готварския плот
3. Изравнете маркиранията в рамката на готварския плот и профила
4. Притиснете готварския плот.

Демонтаж на готварския плот

Изключете уреда от напрежението.

Изтеглете леко печката. Изключете щепсела за котлоните. Накрая махнете защитния проводник **PE** (зелено/жълто) от заземяващия винт.

Избутайте готварския плот отдолу.

et

Oluline teave

Elektriühendus: lasta teha elektriala asjatundjal. Vale ühenduse korral kustub seadmele antud garantii.

Paigaldamine: järgida nõudeid, kahjustuste korral kannab vastutust paigaldaja.

Pliidiplaat ja ahi: peavad olema ühte marki ja varustatud identse kombinatsioonipunktiga.

Puutekaitse: tuleb tagada sisseehitamisega.

Paigaldusjuhend: järgida ahju paigaldusjuhendit.

Töötasapind: ühetasane, horisontaalne, stabiilne.

Mööbli ettevalmistamine - joonis 1

Integreeritav mööbel: peab taluma vähemalt 90°C temperatuuri.

Väljalõige: minimaalne kaugus külgliseiteni: 90 mm.

Pärast väljalõigete tegemist eemaldada saepuru ja laastud.

Lõikepinnad: töödelda kuumuskindlalt.

Pliidiplaadi ühendamise voluvõrku - joonised 2 ja 3

Ahi peab olema voluvõrguga ühendatud, kuid pingestamata!

Asetage **pliidiplaat** nii, nagu kujutatud joonisel 2.

1. Kruvige pliidiplaadi **kaitsejuhe PE (roheline/kollane)** ahju maandamiskohta ⊕.
2. Ühendage **keedualade pistik** ahjuga, vt joonist 3. Eesmise juhtme värv peab ühtima kleebise värvikoodiga. Pistiku nina **N** peab olema suunatud vasakule.

Pliidiplaadi paigaldamine - joonis 4

Juhtmed: ei tohi paigaldamisel kinni kiiluda.

Suruge pliidiplaat kohale.

Plaaditud tööpinnad: tihendage plaatide vuugid silikoonkautšukiga.

Pliidiplaadi paigaldamine olemasoleva 500mm sügavuse töötasapinna väljalõikesse - joonis 5

1. Märgistada väljalõike keskpunkt
2. Asetada pliidiplaat peale
3. Seada pliidiplaadi raami ja väljalõike märgistused kohakuti
4. Suruda pliidiplaat sisse.

Pliidiplaadi mahavõtmine

Lahutage seade voluvõrgust.

Tõmmake ahju pisut eemale. Ühendage lahti pliidiplaadi võrgupistik. Lõpuks lahutage kaitsejuhe **PE** (roheline/kollane) maanduskruvi küljest.

Suruge pliidiplaat alt välja.

Morate paziti

Električni priključak: samo od strane ovlaštenog stručnjaka. Kod neispravnog priključka gubi se jamstvo.

Ugradnja: samo stručna, u slučaju oštećenja jamči monter.

Ploča za kuhanje i štednjak: samo iste marke i s istom kombiniranom točkom.

Zaštita od dodira: valja osigurati kod ugradnje.

Uputa za montažu: pridržavajte se upute za montažu štednjaka.

Radna ploča: ravna, vodoravna, stabilna.

Priprema elementa - slika 1

Ugradbeni element: postojan na temperaturu od najmanje 90°C.

Izrez: najmanji razmak od bočnih stijenki: 90 mm.

Nakon izrezivanja uklonite strugotine.

Rezane plohe: zabrtvite na način da su postojane na toplinu.

Priključivanje ploče za kuhanje - slika 2 i 3

Štednjak mora biti priključen na mrežu, ali odvojen s napona!

Ploču za kuhanje odložite kako je prikazano na slici 2.

1. Zaštitni vodič PE (zeleno/žuti) ploče za kuhanje pričvrstite na uzemljenje ⊕ štednjaka.

2. Utikač kuhališta utaknite u štednjak, vidi sliku 3. Boja prednjeg voda mora se podudarati s oznakom boje na naljepnici. Nos **N** utikača mora biti okrenut ulijevo.

Umetanje ploče za kuhanje - slika 4

Vodovi: prilikom ugradnje pazite da se vodovi ne prikljeste.

Ploču za kuhanje utisnite u izrez.

Radne ploče obložene keramičkim pločicama: fuge zabrtvite silikonskim kaučukom.

Umetanje ploče za kuhanje u izrez u radnoj ploči dubine 500mm - slika 5

1. Označavanje sredine izreza
2. Postavljanje ploče za kuhanje
3. Centriranje oznaka na okviru ploče za kuhanje i izrezu
4. Utisnite ploču za kuhanje.

Izgradnja ploče za kuhanje

Odvojite uređaj s napona.

Malo izvucite štednjak. Odvojite utikač kuhališta. Na kraju odvrnite zaštitni vodič **PE** (zeleno/žuti) s vijka za uzemljenje.

Ploču za kuhanje istisnite odozdo.

Ügyelnié kell az alábbiakra

Elektromos csatlakoztatás: csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember által. Hibás csatlakoztatás esetén a garancia elvész.

Beszérelés: csak szakszerűen, az okozott károkért a szerelő felel.

Főzőfelület és tűzhely: csak ugyanazt a márkát ugyanazzal a kombinációs ponttal csatlakoztassa.

Érintésvédelem: a beszereléssel biztosítani kell.

Tűzhely összeszerelési útmutatója: tartsa be az abban foglaltakat.

Munkalap: sík, vízszintes, stabil.

Bútor előkészítése- 1. ábra

Beépített bútor: legalább 90 °C-ig hőálló.

Kivágás: minimális távolság az oldalsó falaktól: 90 mm.

A kivágási munkák után távolítsa el a forgácsot.

Vágási felületek: Hőálló módon zárja le.

Főzőfelület csatlakoztatása - 2. és 3. ábra

A tűzhely legyen a hálózatba csatlakoztatva, de legyen feszültségmentes!

A **főzőfelületet** a 2. ábrának megfelelően állítsa be.

1. A főzőfelület védőföld-vezetékét PE (zöld/sárga) csavarozza fel a tűzhely földelési pontjába ⊕.

2. A főzőhely dugóját csatlakoztassa a tűzhelyhez, lásd 3. ábra. Az elülső vezeték színének meg kell egyeznie a ragasztott címke színjelölésével. A csatlakozódugó bütykének **N** bal felé kell mutatnia.

Főzőfelület behelyezése - 4. ábra

Vezetékek: beszerelés során ne csíptesse be.

Nyomja a főzőfelületet a bevágásba.

Csempézett munkalapok: a csempéfugákat tömítse szilikonnal.

Főzőfelület behelyezése már meglévő, 500 mm mélységű munkalap-kivágás esetén - 5. ábra

1. Jelölje meg a kivágás közepét.

2. Helyezze rá a főzőfelületet.

3. A főzőfelület keretén és a kivágáson lévő jelölést igazítsa össze.

4. Nyomja be a főzőfelületet.

Főzőfelület kiserelése

Feszültségmentesítse a készüléket.

A tűzhelyet kissé húzza ki. Válassza le a főzőhely dugóját. Végül válassza le a **PE** védővezetékét (zöld/sárga) a földelőcsavarról.

A főzőfelületet alulról nyomja kifelé.

Осыны ескеру қажет

Электр желіне қосу: тек жіберілген маман арқылы. Қосы дұрыс болмаса кепілдік өшеді.

Кірістіру: тек тиісті ретте, зияндарда орнатушы жауапкер болады.

Пісіру панелі мен плита: тек бірдей сауда белгісі мен бірдей комбинациялық пункттен.

Тиюден қорғау: Орнатуда тию қорғауын камтамасыз ету керек.

Плитаның орнату нұсқаулығын ескеріңіз.

Жұмыс тақтасы: тегіс, көлденең, тұрақты.

Жиһаз дайындау - 1-сурет

Кірістірілетін жиһаз: Олар кемінде 90 °C дейін температураға шыдамды болуы керек.

Кесік: Жан қабырғаларға дейін ең қысқа ұзақтық: 90 мм.

Кесу жұмыстарынан соң жоңқаларды жойыңыз.

Кесік аймақтары: ыстыққа шыдайтын етіп тығыздаңыз.

Пісіру панелін қосу - 2- мен 3-сурет

Плитаны желіге қосып тоқсыз етіңіз!

Пісіру панелін 2-суреттегідей қойыңыз.

1. Қорғағыш сым PE (жасыл/сары) пісіру панелінде плитаның жерге қосу жайында ⊕ бұрап бекітіңіз.

2. Конфоркалар айырын плитаға салу, 3-суретті қараңыз. Алғы сымдың түсі жапсырманың түстік белгілеріне сай болуы керек. Айыр **N** дөңесі солға көрсетуі керек.

Пісіру панелін орнатып қосу - 4-сурет

Сымдар: орнатуда қыспаңыз.

Пісіру панелін тесігіне басыңыз.

Плита салынған жұмыс тақталары: Плита жіктерін силикондық каучукпен тығыздаңыз.

Тереңдігі 500 мм жұмыс тақтасының кесігінде пісіру панелін орнату - 5-сурет

1. Кесік ортасын белгілеу

2. Пісіру панелін орнату

3. Пісіру панелінің рамасы мен кесіктегі белгілерді сәйкестендіріңіз

4. Пісіру панелін басып қойыңыз.

Пісіру панелін шешу

Құрылғыны кернеуден босату.

Плитаны аздып тартыңыз. Конфоркалар айырларын шығарыңыз.

Алдымен **PE** қорғағыш сымын (жасыл/сары) жерге қосу бұрандасынан ажыратыңыз.

Пісіру панелін астынан басып шығарыңыз.

Į ką turite atkreipti dėmesį

Elektros prijungimas: prijungti gali tik įgaliotasis specialistas. Netinkamai prijungus, garantija netenka galios.

Montavimas: tik tinkamai; už žalą atsako montuotojas.

Kaitlentė ir viryklė: tik to paties prekinio ženklo ir su vienodu kombinacijų tašku.

Apsauga nuo prisilietimo: įmontuojant turi būti užtikrinta apsauga, kad kas nors neprisiliestų.

Montavimo instrukcijos: būtina laikytis viryklės montavimo instrukcijos.

Stalviršis: lygus, horizontalus, stabilus.

Baldų paruošimas – 1 pav.

Baldai, į kuriuos montuojama: atsparūs bent 90 °C temperatūrai.

Anga: mažiausias atstumas iki šoninių sienų: 90 mm.

Baigę pjaustyti pašalinkite pjuvenas.

Pjūvio paviršiai: padenkite karščiui atsparia danga.

Kaitlentės prijungimas – 2 ir 3 pav.

Viryklė turi būti prijungta prie tinklo, tačiau jai negali būti tiekiama įtampa!

Kaitlentę padėkite, kaip parodyta 2 pav.

1. Kaitlentės apsauginę jungtį PE (žalias / geltonas) prisukite prie viryklės įžeminimo vietos ⊕.

2. Įkiškite viryklės kaitviečių kištukus, žr. 3 pav. Priekinio laido spalva turi atitikti lipduko spalvą. Kištuko galiukas **N** turi būti nukreiptas į kairę pusę.

Kaitlentės įstatymas – 4 pav.

Laidai: įmontuodami neprispauskite laidų.

Kaitlentę įspauskite į fiksatorių.

Plytelėmis apklijuoti stalviršiai: į siūles tarp plytelių įpilkite silikoninio kaučiuko.

Kaitlentės įstatymas, kai stalviršio išpjovos gylis 500 mm – 5 pav.

1. Pažymėkite išpjovos centrą.

2. Uždėkite kaitlentę.

3. Išlygiuokite kaitlentės rėmo ir išpjovos žymas.

4. Įspauskite kaitlentę.

Kaitlentės išmontavimas

Išjunkite prietaisą įtampa.

Šiek tiek ištraukite viryklę. Ištraukite kaitviečių kištuką. Galiausiai atjunkite apsauginį laidą **PE** (žalia / geltona) nuo įžeminimo varžto. Kaitlentę išimkite spausdami iš apačios.

Kas jāņem vērā

Strāvas pieslēgums: atļauts veikt tikai profesionālam elektriķim. Nepareiza pieslēguma dēļ garantija zaudē spēku.

Iebūve: atļauts veikt tikai sertificētam speciālistam, par bojājumiem atbildību uzņemas montētājs.

Sildvirsmas un krāsns: izmantojiet tikai vienāda zīmola un vienāda kombinācijas punkta ierīces.

Montējot jānodrošina **aizsardzība pret pieskaršanos**. Ievērojiet krāsns **montāžas pamācību**.

Darba plāksne: līdzena, horizontāla, stabila.

Mēbeles sagatavošana – 1. att.

Iebūvējamā mēbele: jābūt noturīgai pret vismaz 90 °C temperatūru.

Izgriezums: minimālais attālums līdz sānu sienām: 90 mm. Pēc piegriešanas darbiem nofiriet skaidas.

Griezuma virsmas: pārklājiet ar karstumizturīgu materiālu.

Sildvirsmas pievienošana, 2. un 3. attēls.

Krāsni jābūt pieslēgtai strāvas tīklam, bet bez sprieguma! Novietojiet **sildvirsmu**, kā parādīts 2. attēlā.

1. Pieskrūvējiet sildvirsmas **PE aizsargvadu (zaļš/dzeltens)** pie krāsns zemējuma vietas ⊕.
2. Iespraudiet **sildvirsmas spraudni** krāsni, skatiet 3. attēlu. Priekšējā vada krāsai jāsakān ar uzlīmes krāsu kodu. Spraudņa izvadam **N** jābūt vērstam pa kreisi.

Sildvirsmas ievietošana, 4. attēls

Montāžas laikā nespiediet **vadus**.

Iespiediet sildvirsmu fiksācijas vietā.

Flīzētas darba virsmas: flīžu šuves noblīvējiet ar silikona kaučuku.

Ievietojiet sildvirsmu 500 mm dziļā virtuves virsmas izgriezumā (skat. 5. attēlu).

1. Atzīmējiet izgriezuma vidu
2. Sildvirsmas uzstādīšana
3. Nolieņojiet sildvirsmas rāmja un izgriezuma atzīmes
4. Sildvirsmas iestiprināšana.

Sildvirsmas izņemšana

Atvienojiet iekārtu no strāvas.

Nedaudz atvirziet plīti. Atvienojiet sildvirsmas spraudni. Visbeidzot atvienojiet aizsargvadu **PE** (zaļš/dzeltens) no zemējuma skrūves. Izņemiet sildvirsmu, izspiežot to no apakšas.

Мора да внимавате на следново

Електричен приклучок: само од страна на стручно лице. При погрешно приклучување, гаранцијата не важи.

Монтажа: само од страна на стручно лице, при штети одговара монтерот.

Поле за готвење и шпорет: само од истата марка и со иста точка на комбинација.

Заштита од допирање: мора да се обезбеди за време на монтажата.

Внимавајте на **Упатството за монтажа:** на шпоретот.

Работна плоча: рамна, хоризонтална, стабилна.

Подготовка на мебелот - слика 1

Монтажни кујнски елементи: отпорност на најмалку 90 °C.

Изрез: Најмало растојание кон страничните ѕидови: 90 mm.

По сечењето, отстранете ги струготините.

Површините за сечење: запечатете ги така да бидат отпорни на топлина.

Приклучете го полето за готвење - Слика 2 и 3

Шпоретот мора да биде приклучен на мрежа, но без напон!

Поставете го **полето за готвење** како што е прикажано на слика 2.

1. **Заштитниот спроводник PE (зелено-жолт)** на полето за готвење прикачете го на местото на заземјување ⊕ на шпоретот.
2. Приклучете го **приклучокот за рингли** на шпоретот, види слика 3. Бојата на предниот кабел мора да се совпаѓа со ознаката за боја на налепницата. Клуот **N** на приклучокот мора да покажува на левата страна.

Поставување на полето за готвење - Слика 4

Кабли: не ги заглавувајте при монтажата.

Притиснете го полето за готвење додека не се вклопи.

Поплочени работни плочи: Поставете силиконски каучук во фугите на плочките за да дихтува добро.

Поставете го полето за готвење доколку има изрез на работната плоча со 500мм длабочина - слика 5

1. Означете ја средината на изрезот
2. Поставете го полето за готвење
3. Подредете ги ознаките на рамките на полето за готвење и изрезот
4. Притиснете го полето за готвење.

Демонтирање на полето за готвење

Исклучете го уредот од струја.

Извлекете го малку шпоретот. Извадете го приклучокот за ринглите. На крај олабавете го заштитниот спроводник **PE** (зелено-жолт) од шрафот за заземјување.

Притиснете го полето за готвење од долу кон надвор.

Trebuie să respectați următoarele

Racordul electric: numai de către specialist autorizat. În cazul unei conectări eronate, garanția nu mai este valabilă.

Montare: doar în mod profesional, în cazul daunelor, răspunde montatorul.

Plita și mașina de gătit: numai de aceeași marcă și cu același punct de combinare.

Protecția la atingere: trebuie să fie asigurată prin montaj.

Instrucțiunile de montaj: respectați instrucțiunile de montaj ale mașinii de gătit.

Placă de lucru: plană, orizontală, stabilă.

Pregătirea mobilei - Figura 2

Mobilă încorporată: rezistentă la temperaturi de cel puțin 90 °C.

Decupaj: Distanța minimă până la pereții laterali: 90 mm.

Îndepărtați șpanul după lucrările de decupare.

Suprafețe decupate: izolați suprafețele rezistente la căldură.

Conectarea plitei - figura 2 și 3

Mașina de gătit trebuie să fie conectată la rețea, dar să nu fie sub tensiune!

Așezați plita ca în figura 2.

1. Înșurubați **conductorul de protecție PE (verde/galben)** al plitei la punctul de legare la pământ ⊕ al mașinii de gătit.

2. Introduceți **fișa pozițiilor de fierbere** la mașina de gătit, vezi figura 3. Culoarea cablului din față trebuie să coincidă cu marcajul de culoare al etichetei adezive. Ciocul **N** al fișei trebuie să indice spre stânga.

Introducerea plitei - figura 4

Cabluri: nu le blocați la montare.

Împingeți plita până în poziția de blocare.

Plăci de lucru îmbrăcate cu faianță: etanșați îmbinările faianței cu cauciuc siliconat.

Instalați plita la un decupaj existent al plăcilor de lucru cu adâncime de 500mm - imaginea 5

1. Marcați centrul decupajului

2. Așezați plita

3. Aliniați marcajele pentru cadrul plitei și decupaj

4. Apăsați plita.

Demontarea plitei

Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Trageți puțin în afară mașina de gătit. Deconectați ștecherul plitei. La final deconectați conductorul de pământare **PE** (verde/galben) de la șurubul de pământare.

Împingeți plita de jos în sus.

Na čo musíte dbať

Elektrické pripojenie: smie vykonať výhradne koncesovaný odborník. Pri nesprávnom pripojení zaniká záruka na výrobok.

Montáž: musí byť vykonaná odborne, za prípadné škody zodpovedá montážny pracovník.

Varný panel a sporák: musia byť od rovnakého výrobcu a musia mať rovnaké kombinačné označenie.

Ochrana proti dotyku: musí byť zabezpečená odbornou inštaláciou.

Návod na montáž: výrobcu dodržiavajte.

Pracovná doska: rovná, vodorovná, stabilná.

Príprava nábytku - obrázok 1

Kuchynská linka: tepelne odolná minimálne do 90 °C.

Výrez: minimálna vzdialenosť od bočných stien: 90 mm.

Po vyrezávacích prácach odstráňte hobliny.

Plochy po výreze: ošetríte tak, aby boli tepelne odolné.

Pripojenie varného panela - obrázok 2 a 3

Sporák musí byť pripojený k sieti, ale nesmie byť pod napätím!

Varný panel položte ako na obrázku 2.

1. **Ochranný vodič PE (zeleno-žltý)** varného panela priskrutkujte k uzemneniu ⊕ sporáka.

2. **Zástrčku varných zón** zasuňte do sporáka, pozri obrázok 3. Farba predného vodiča musí zodpovedať farebnému označeniu nálepkou. Výstupok **N** zástrčky musí ukazovať doľava.

Vloženie varného panela – obrázok 4

Vedenia: nezaseknite pri montáži.

Varný panel vŕtajte až na doraz.

Obkladané pracovné dosky: škáry medzi obkladačkami utesnite silikónovým tmelom.

Vloženie varného panela do existujúceho výrezu v pracovnej doske s hĺbkou 500 mm - obrázok 5

1. Označte stred výrezu

2. Osadte varný panel

3. Vyrovnajte značky na ráme varného panela podľa výrezu

4. Varný panel zatlačte.

Demontáž varného panela

Spotřebič odpojte od napätia.

Sporák povytiahnite. Vytiahnite zástrčku varných zón. Nakoniec uvoľnite ochranný vodič **PE** (zelený/žltý) z uzemňovacej skrutky.

Varný panel zdola vytlačte.

Na kaj morate biti pozorni

Priključitev na električno omrežje: izvede jo lahko samo pooblaščen serviser. V primeru napačnega priklopa garancija preneha veljati.

Vgradnja: izvede jo lahko samo strokovnjak, za morebitno škodo je odgovoren monter.

Kuhalna plošča in pečica: lahko sta samo iste znamke in z istim spojnim mestom.

Zaščita pred dotikom: zagotovljena mora biti pri vgradnji.

Navodila za namestitev: upoštevajte navodila za pečico.

Delovni pult: biti mora raven, v vodoravni legi in nepremičen.

Priprava pohoštva - slika 1

Vgradno pohoštvo: odporno mora biti na temperaturo do najmanj 90 °C.

Izrez: razdalja od stranic mora znašati najmanj: 90 mm.

Po izrezovanju odstranite žagovino.

Ploskve izrezov: zaščitite jih s toplotno-obstojnim premazom.

Priključitev kahalne plošče - slika 2 in 3

Pečica mora biti priključena na omrežje, vendar ne sme biti pod napetostjo!

Kuhalno ploščo odložite, kot je to prikazano na sliki 2.

1. Privijte **ozemljitveni (zeleno-rumeni) vodnik PE** kahalne plošče na ozemljitveni priključek (⊕) na pečici.
2. **Vtič kuhališča** priklopite na pečico, glejte sliko 3. Barva prednjega kabla se mora ujemati z barvno oznako nalepke. Nastavek **N** vtiča mora biti usmerjen v levo.

Namestitev kahalne plošče - slika 4

Napeljava: pazite, da jo pri vgradnji ne stisnete.

Kuhalno ploščo vstavite v izrez.

Delovni pulti, obloženi s keramičnimi ploščicami: zatesnite fuge s silikonskim kitom.

Kuhalno ploščo namestite pri izrez v delovnem pultu z globino 500 mm - slika 5

1. Označite sredino izreza
2. Kuhalno ploščo postavite na izrez
3. Naravnajte oznake robov kahalne plošče in izreza
4. Vstavite kuhalno ploščo.

Demontaža kahalne plošče

Aparat odklopite z električnega napajanja.

Pečico nekoliko povlecite navzven. Vtič kuhališča izvlecite iz vtičnice. Nazadnje odvijte zaščitni vod **PE** (zelen/rumen) z vijaka ozemljitvenega priključka.

Potisnite kuhalno ploščo s spodnje strani navzgor.

Duhet të bëni kujdes

Lidhjet elektrike: vetëm nga një specialist i autorizuar. Në rast lidhjeje të gabuar, garancia zhvlerësohet.

Montimi: vetëm në mënyrë të specializuar, në rast defektesh e mban përgjegjësinë montuesi.

Plani i gatimit dhe soba: vetëm të të njëjtës markë dhe me të njëjtën pikë ndërlidhjeje.

Mbrojtja nga goditja elektrike: duhet të sigurohet gjatë montimit.

Udhëzuesin e montimit: të sobës respektojeni.

Plani i punës: i sheshtë, horizontal, i qëndrueshëm.

Përgatitni mobilet -Figura 1

Mobilia inkaso: e qëndrueshme ndaj temperaturave prej të paktën 90 °C.

Zgavra: Distanca minimale nga muret anësorë: 90 mm.

Pas prerjeve, largoni ciflat.

Sipërfaqet e prera: hermetizojini në mënyrë që t'i rezistojnë nxehtësisë.

Lidhni planin e gatimit - figura 2 dhe 3

Soba duhet të jetë e lidhur në rrjet por duhet të jetë pa tension!

Planin e gatimit hiqeni siç tregohet në figurën 2.

1. **Lidhni telin e tokëzuar PE (i gjelbër/i verdhë)** të planit të gatimit në vendin e tokëzimit (⊕) të sobës.
2. **Spinën e zonave të gatimit** futeni tek soba, shihni figurën 3. Ngjyra e kabllit të përpamë duhet të përputhet me ngjyrën e ngjitësit. Hundëza **N** e spinës duhet të drejtohet majtas.

Vendosni planin e gatimit - figura 4

Kabllo: gjatë montimit mos i ngatërroni me njëri-tjetrin.

Shtypeni planin e gatimit në gremçin përkatës.

Planet e punës me pllaka: hermetizojeni me silikon kauçuku.

Vendoseni planin e gatimit në zgavrën ekzistuese të planit të punës me një thellësi 500 mm - figura 5

1. Shënjoni mesin e zgavrës
2. Mbërtheni planin e gatimit
3. Bashkoni pikat e shënuara në skajet e planit të gatimit dhe të zgavrës
4. Mbërtheni planin e gatimit.

Çmontoni planin e gatimit

Shkëputni tensionin nga pajisja.

Nxirreni pak sobën. Shkëputni fishën e zonës së gatimit. Së fundi, lironi kabllin e tokës **PE** (i gjelbër/i verdhë) nga vida e tokëzimit.

Na ovo morate da obratite paŕnju

Elektriĉni prikljuĉak: da izvrši samo ovlašĉeni struĉnjak. U sluĉaju pogrešnog prikljuĉka gasi se garancija.

Ugradnja: samo: samo struĉna, u sluĉaju ošteĉenja odgovara montaŕer.

Ravna ploĉa za kuvanje i šporet: samo iste marke i sa istom taĉkom kombinacije.

Zaštita od dodirivanja: mora da bude zagarantovana ugradnjom.

Uputstvo za montaŕu: obratite paŕnju na ono od šporeta.

Radna ploĉa: ravna, horizontalna, stabilna.

Priprema nameštaja - slika 1

Ugradni nameštaj: otporan najmanje na temperaturu od 90 °C.

Iseĉak: najmanji razmak do boĉnih zidova: 90 mm.

Posle radova na isecanju uklonite opiljke.

Seĉene površine: zapeĉatite ih materijalom koji je otporan na plotu.

Prikljuĉivanje ravne ploĉe za kuvanje - slika 2 i 3

Šporet mora da bude prikljuĉen na mreŕu, ali bez napona!

Ravnu ploĉu za kuvanje odloŕite kao na slici 2.

1. Zaštiti provodnik PE (zeleno/ŕuti) ravne ploĉe za kuvanje zavrnite na mesto uzemljenja (⊕) šporeta.

2. Utikaĉ za ringle utaknite na šporet, videti sliku 3. Boja prednjeg kablja mora da se slaŕe sa oznakom boje na nalepnici. Vrh **N** utikaĉa mora da pokazuje na levo.

Umetanje ravne ploĉe za kuvanje - slika 4

Kablovi: nemojte da ih priklještite prilikom ugradnje.

Ravnu ploĉu za kuvanje pritisnite u ŕleb.

Ploĉaste radne ploĉe: fuge ploĉica zaptijte silikonskim kauĉukom.

Umetanje ravne ploĉe za kuvanje, ako postoji iseĉak za radnu ploĉu sa 500 mm dubine - slika 5

1. Markiranje sredine iseĉka

2. Postavljanje ravne ploĉe za kuvanje

3. Ispravljanje markera za okvir ravne ploĉe za kuvanje i iseĉak

4. Utisnite ravnu ploĉu za kuvanje.

Demontaŕa ravne ploĉe za kuvanje

Skinite uređaj s napona.

Malo izvucite šporet. Izvucite utikaĉ za ringlu. Naposletku otpustite zaštitni provodnik **PE** (zeleni/ŕuti) sa zavrtnja za uzemljenje.

Ravnu ploĉu za kuvanje istisnite odozdo.

Зверніть на це увагу

Приєднання до електромережі: тільки фахівець має право підключати прилад. У випадку неправильного підключення гарантійні умови втрачають свою силу.

Вбудовування: дозволяється проводити лише майстру; за пошкодження, які виникають через неправильне монтування, відповідальність несе майстер-монтажник.

Плита та варильна поверхня: лише однієї марки та з однаковим точками сумісності.

Контактна безпека: повинна бути забезпечена при монтажі.

Інструкція з монтажу: виконуйте вказівки виробника.

Стільниця: рівна, горизонтальна, стабільна.

Підготовка меблів — мал 1

Вбудовані меблі: меблі повинні витримувати температуру щонайменше 90 °C.

Виріз: мінімальна відстань від отвору до бокових стінок: 90 мм.

Після вирізання приберіть тирсу.

Поверхні зрізу: повинні бути жаростійкими.

Встановлення та підключення варильної поверхні — мал. 2 та 3

Плита повинна бути приєднана до мережі, але не під напругою!

Покладіть варильну поверхню, як на мал. 2.

1. Захисну проводку варильної поверхні PE (зеленого та жовтого кольору) пригвинтіть у місці заземлення (⊕) плити.

2. Підключіть штекер конфорки до плити, див. мал. 3. Колір проводу, що знаходиться попереду, повинен збігатися з кольоровим маркуванням етикетки-наклейки. Носик штекера **N** повинен вказувати ліворуч.

Монтаж варильної поверхні - мал. 4

Проводи: не затискайте під час установки.

Встановіть варильну поверхню у пази.

Робоча поверхня, укрита кахлем: заповніть шви між плиткою силіконовим каучуком.

Встановлення варильної поверхні в стільниці при вирізі глибиною 500 мм - мал. 5

1. Відмітьте центр вирізу

2. Установіть варильну поверхню

3. Вирівняйте позначки рами варильної поверхні та вирізу

4. Притисніть варильну поверхню.

Демонтаж варильної поверхні

Відключіть прилад від електромережі.

Трохи висуньте плиту. Від'єднайте штекери конфорок. Нарешті від'єднайте провід захисного заземлення **PE** (зелено-жовтий) від гвинта заземлення.

Натисніть на варильну поверхню знизу і витягніть її вгору.